



Denominazione SCH.ELETT. LP130_130H (400-230V)		Modello LP 130 EL	
Data 04/07/2013	Formato A3	Dis. nr. LP130_130H_e_0015.02	Rev. Ediz.
Disegnato da M.Magaro			

Il presente documento costituisce materiale riservato di rilevante valore economico per il costruttore. Può essere utilizzato solo per soddisfare ordini di fornitura a favore del costruttore e non può essere comunicato, trasferito o consegnato, in tutto o in parte, a terzi.

	I	GB	F	D	E	P
04	Interruttore principale (a carico del cliente)	Main switch (charged to the customer)	Interrupteur principal (à la charge du client)	Hauptschalter (zu Kosten des Kunden)	Interruptor principal (a cargo do cliente)	Interruptor principal (por conta do cliente)
A1	Micro autoalimentazione	Self-supply microswitch	Micro contact auto alimentation	Mikroschalter Selbsthaltung	Microrruptor de autoalimentación	Microinterruptor de auto-alimentação
A2	Micro ciclo medio	Mean washtime microswitch	Micro contact cycle moyenne	Mikroschalter mittlere Spüldauer	Microrruptor de tiempo de lavado medio	Microinterruptor de tempo de lavagem médio
A3	Micro lavaggio	Wash microswitch	Micro contact lavage	Mikroschalter Spülung	Microrruptor de lavado	Microinterruptor de lavagem
A4	Micro risciacquo	Rinse microswitch	Micro contact rinçage	Mikroschalter Nachspülung	Microrruptor de aclarado	Microinterruptor enxaguamento
B1	Protezione termica salvanotore M1	Motor thermal protection M1	Protection thermique moteur M1	Motor-Wärmeschutzschalter M1	Protección termica del motor M1	Protecção termica do motor M1
B2	Protezione termica salvanotore M2	Motor thermal protection M2	Protection thermique moteur M2	Motor-Wärmeschutzschalter M2	Protección termica del motor M2	Protecção termica do motor M2
B9	Protezione termica salvanotore M9	Motor thermal protection M9	Protection thermique moteur M9	Motor-Wärmeschutzschalter M9	Protección termica del motor M9	Protecção termica do motor M9
C1	Sonda boiler	Boiler probe	Sonde surchauffeur	Temperaturfühler Durchlauferhitzer	Palpador de temperatura calderin	Sonda de temperatura caldera
C2	Sonda vasca lavaggio	Wash tank probe	Sonde cuve lavage	Temperatursonde für Spülzone Tank	Palpador de temperatura en la cuba de lavado	Sonda de temperatura tanque lavagem
F1	Micro porta	Door microswitch	Micro contact de porte	Mikroschalter Tür	Microrruptor de la puerta	Microinterruptor da porta
F30...	Fusibili	Fuses	Fusibles	Sicherungen	Fusibles	Fusíveis
H1	Spia di linea	Power lamp	Voyant réseau	Netzkontrolleuchte	Indicator de tensión	Indicator de tensão
H3	Spia ciclo	Cycle lamp	Voyant de cycle	Kontrolleuchte Spülprogramm	Piloto del ciclo	Piloto do ciclo
K1	Relè sicurezza porta	Door security relay	Relais sécurité de porte	Sicherheitsrelais Tür	Relé de seguridad de la puerta	Relé de segurança da porta
K2	Contatto temporizzato su KM1	Timer activated contact on KM1	Contact temporisé sur KM1	Zeitgesteuerter Kontakt zu KM1	Contactos auxiliares sobre KM1	Contactos auxiliares sobre KM1
K3	Relè Elettropompa scarico	Drain pump relay	Relais Pompe de vidange	Relais Laugenpumpe	Relé Electrobomba de desagüa	Relé Electro-bomba de esgoto
KM1 .. KM2	Telerruttore lavaggio	First wash pumps contactors	Contacteur electropompe premier lavage	Schütz erste Spülzone	Telerruptor electrobomba 1er lavado	Contactador electro-bomba 1ª lavagem
KM9	Telerruttore Aspiratore vapori	Vapor exhaust fan contactor	Contacteur Aspirateur buées	Schütz Dampfabsauger	Telerruptor Aspirador vapores	Telerruptor Aspirador vapores
KR1 .. KR3	Telerruttore resistenza boiler	Boiler heating element contactor	Contacteur résistance surchauffeur	Schütz Boilerheizelement	Telerruptor resistencia de la caldera	Contactador resistencia cilindro
KR4 .. KR5	Telerruttore resistenza vasca	Tank heating element contactor	Contacteur résistance de cuve	Schütz Tankheizelement	Telerruptor resistencia cuba	Contactador resistencia tanque
M1 .. M2	Elettropompa lavaggio	Wash pump	Electropompe lavage	Elektropumpe Spülzone	Electrobomba lavado	Electro-bomba lavagem
M3	Motore timer veloce	Quick timer motor	Moteur programmateur rapid	Programmschaltwerk schneller Motor	Motor del programador rápido	Motor da programador rápido
M4	Motore timer lento	Slow timer motor	Moteur programmateur lent	Programmschaltwerk langsamer Motor	Motor del programador lento	Motor da programador lento
M5	Dosatore detersivo	Detergent dispenser	Pompe produit lavage	Dosiergerät Spülmittel	Dosificador detergente	Doseador para detergente
M6	Motore pompa risciacquo	Rinse booster pump motor	Moteur pompe auxiliaire	Motor Drucksteigerungspumpe	Motor bomba para aumentar la presión	Motor da bomba de enxágue
M7	Dosatore brillantante	Rinse agent dispenser	Doseur produit rinçage	Dosiergerät Klarspülmittel	Dosificador líquido tensioactivo	Doseador do produto de enxágue
M8	Elettropompa scarico	Drain pump	Pompe de vidange	Laugenpumpe	Electrobomba de desagüa	Electro-bomba de esgoto
M9	Aspiratore vapori	Vapor exhaust fan	Aspirateur buées	Dampfabsauger	Aspirador vapores	Aspirador vapores
P1	Pressostato vasca lavaggio	Wash tank pressure switch	Pressostat niveau cuves lavage	Druckschalter Tankstandregler Spülzone	Presostato nivel cuba lavado	Dispositivo pressão nivel cuba
P2	Pressostato protezione resistenza vasca lavaggio	Tank heating protection pressure switch	Pressostat protection résistance cuve	Druckschalter Vorspültank	Presostato para la protección de la resistencia calentadora de la cuba	Presostato para a protecção da resistência da cuba
R1 .. R3	Resistenza boiler	Boiler heating element	Résistance du surchauffeur	Heizelement Boiler	Resistencia calentadora de la caldera	Resistência da caldeira
R4 .. R5	Resistenza vasca	Tank heating element	Résistance de cuve	Heizelement Tank	Resistencia calentadora de la cuba	Resistência da cuba
S1	Interruttore di linea	Line switch	Interrupteur de ligne	Hauptschalter	Interruptor de linea	Interruptor da linha
S2	Pulsante di marcia	Start switch	Interrupteur démarrage	Start-Taste	Interruptor de marcha	Botão de arranque
S3	Selettore tempi	Wash time selector	Sélecteur durée cycle	Wählschalter Spülprogrammdauer	Selector de tiempo de lavado	Manipulo para seleccionar o tempo do ciclo
T1	Termometro termostato digitale boiler	Digital boiler thermometer thermostat	Thermomètre thermostat digital surchauffeur	Digitalthermometer Thermostat Durchlauferhitzer	Termómetro termostato digital caldera	Termómetro termostato digital caldeira
T3	Termometro termostato digitale vasca	Digital tank thermometer thermostat	Thermomètre thermostat digital de la cuve	Digitalthermometer Thermostat Wanne	Termómetro termostato digital cuba	Termómetro termostato digital cuba
U1	Morsettiera	Terminal board	Domino de ligne	Klemmenleiste	Regleta de conexión	Placa de bornes
Y1	Elettrovalvola di risciacquo	Rinse solenoid valve	Electrovanne de rinçage	Magnetventil Nachspülung	Electroválvula de enjuague	Electroválvula de enxaguadura
Z1..Z3	Filtro antisturbo	Interference suppression filter	Filtre antiparasite	Funkenstörfilter	Filtro antiparásitario	Filtro antiparasitas
Z4	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformador	Trasformador